

# ACDelco™

# Durofjx

## ARI60180A2-6, RI60180A2-6

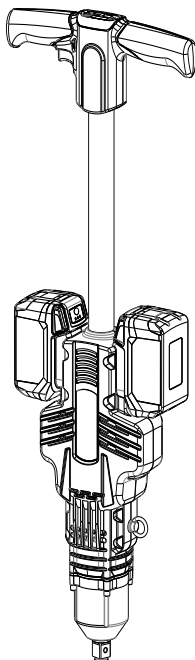
# ŽELEZNIČNÍ RÁZOVÝ UTAHOVÁK SE SUPER UTAHOVACÍM MOMENTEM

## NÁVOD K POUŽITÍ VÝROBKU



TENTO NÁVOD OBSAHUJE DŮLEŽITÉ INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE BEZPEČNOSTI, PROVOZU, ÚDRŽBY A SKLADOVÁNÍ TOHOTO VÝROBKU.

**NEPOKOUŠEJTE SE S NÁŘADÍM PRACOVAT, DOKUD SI NEPŘEČTETE A NEPOROZUMÍTE VŠEM POKYNŮM A BEZPEČNOSTNÍM PRAVIDLŮM UVEDENÝM V TOMTO NÁVODU. V PŘÍPADĚ NEDODRŽENÍ TOHOTO POSTUPU MŮŽE DOJÍT K NEHODĚ VČETNĚ POŽÁRU, ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEBO VÁŽNÝCH ZRANĚNÍ OSOB. ULOŽTE SI TENTO NÁVOD K POUŽITÍ PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ A ČASTO SE K NĚMU VRACEJTE Z DŮVODU BEZPEČNOSTI PROVOZU.**



Původní pokyny



## DĚKUJEME ZA ZAKOUPENÍ TOHOTO VÝROBKU

Společnost Durofix vám nabízí výrobky za přijatelnou cenu a rádi bychom, abyste byli s tímto produktem a naší technickou podporou zcela spokojeni. V případě potřeby pomoci nebo rady se na nás obraťte.

## URČENÉ POUŽITÍ

Tento nástroj je určen pouze pro osobní použití.

Tento rázový utahovák je určen k demontáži a montáži závitových spojovacích prvků.

## BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY, SLOVA A ŠTÍTKY

Bezpečnostní pokyny uvedené v této příručce se nevztahují na všechny možné podmínky a postupy, které mohou nastat při obsluze, údržbě a čištění elektrického nářadí.

Vždy používejte zdravý rozum a věnujte zvláštní pozornost všem pokynům **NEBEZPEČÍ**, **VAROVÁNÍ**, **UPOZORNĚNÍ** a **POZNÁMKÁM** v této příručce.



Jedná se o bezpečnostní výstražný symbol. Slouží k upozornění na možné nebezpečí zranění osob. Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny, které následují za tímto symbolem, abyste předešli možnému zranění nebo smrti.



**NEBEZPEČÍ** označuje bezprostředně nebezpečnou situaci, která může mít za následek smrt nebo vážné zranění, pokud se jí nezabrání.



**VAROVÁNÍ** označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která by mohla mít za následek smrt nebo vážné zranění, pokud se jí nezabrání.



**UPOZORNĚNÍ** označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která může vést k lehkému nebo středně těžkému zranění, pokud se jí nezabrání.



**POZNÁMKA** obsahuje další informace, které jsou užitečné pro správné používání a údržbu tohoto nástroje. Pokud je v návodu uvedena POZNÁMKA, ujistěte se, že obsahu zcela porozuměli.

## IDENTIFIKACE VÝSTRAŽNÉHO ŠTÍTKU



Před použitím výrobku si přečtěte návod k obsluze.



Používejte ochranu očí.



Používejte ochranu sluchu.



Používejte protiprachovou masku.



Elektrické nářadí může při používání vibrovat.



Udržujte vyvážený a pevný postoj těla. Při práci s tímto nástrojem nepřeceňujte své síly.



Recyklace



Akumulátor ani nabíječku nevyhazujte do odpadkového koše.



Označení CE je certifikační značka, která vyjadřuje shodu s normami na ochranu zdraví, bezpečnosti a ochranu životního prostředí u výrobků prodávaných v rámci Evropské unie.

## DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

### NEBEZPEČÍ

**Při používání elektrického nářadí vždy dbejte na to, abyste nebyli vystaveni škodlivému prachu a částicím a ani je nevdechovali.**

**VAROVÁNÍ:** Určitý prach vznikající při broušení, řezání, broušení, vrtání a dalších stavebních činnostech obsahuje chemické látky, o nichž je známo, že způsobují rakovinu, vrozené vady nebo jiné reprodukční poškození.

Mezi příklady těchto chemických látek patří:

- Olovo z olovnatých nátěrových hmot.
- Krystalický oxid křemičitý z cihel, cementu a dalších zdících výrobků a arsen a chrom z chemicky ošetřeného dřeva.

Riziko těchto expozičních se liší v závislosti na tom, jak často tento typ práce vykonáváte. Abyste snížili expozici těmto chemikáliím: pracujte v dobře větraném prostoru a používejte schválené ochranné pomůcky, například protiprachové masky, které jsou speciálně navrženy tak, aby filtrovaly mikroskopické částice.

**VAROVÁNÍ:** Při manipulaci s napájecím kabelem u výrobků se šňůrou můžete být vystaveni působení olova, chemické látky, o níž je známo, že způsobuje rakovinu a vrozené vady nebo jiné reprodukční poškození. **Po manipulaci si umyjte ruce.**

## OBEČNÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

### VAROVÁNÍ

**Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění, pokyny, obrázky a technické údaje dodané s tímto elektrickým nářadím.** V případě nedodržení všech níže uvedených pokynů může dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému zranění.

**Všechna varování a pokyny si uložte pro budoucí použití.**

Výraz „elektrické nářadí“ v těchto upozorněních označuje elektrické nářadí napájené ze sítě (se šňůrou) nebo elektrické nářadí napájené z akumulátoru (bez šňůry).

## BEZPEČNOST NA PRACOVIŠTI

### VAROVÁNÍ

Udržujte pracovní prostor čistý a dobře osvětlený. Nepřehledné a tmavé prostory vybízejí k nehodám.

**Nepoužívejte elektrické nářadí ve výbušném prostředí, například za přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.** Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.

**Při práci s elektrickým nářadím udržujte děti a okolostojící osoby v bezpečné vzdálenosti.** Rozptýlení může způsobit ztrátu kontroly.

## ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

### VAROVÁNÍ

- Zástrčky elektrického nářadí musí odpovídat zásuvce. Nikdy zástrčku nijak neupravujte. Nepoužívejte žádné adaptérové zástrčky s uzemněným elektrickým nářadím.** Neupravené zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Vyvarujte se kontaktu těla s uzemněnými povrchy, kam patří potrubí, radiátory, sporáky a chladničky.** Pokud je vaše tělo uzemněno, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nevystavujte elektrické nářadí dešti nebo vlhku.** Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Šňůru nepoužívejte k neschváleným účelům. Nikdy nepoužívejte šňůru k přenášení, tahání nebo odpojování elektrického nářadí. Šňůru uchovávejte mimo dosah tepla, olejů, ostrých hran nebo pohyblivých částí.** Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Při práci s elektrickým nářadím venku používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití.** Použití kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Pokud je provoz elektrického nářadí ve vlhkém prostředí nevyhnutelný, použijte napájení chráněné proudovým chráničem (RCD).** Použití proudového chrániče snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

## OSOBNÍ BEZPEČNOST

### VAROVÁNÍ

**Bud'te ve střehu, sledujte, co děláte, a při práci s elektrickým nářadím používejte zdravý rozum. Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** Chvilka nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může vést k vážnému zranění.

- Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy používejte ochranu očí.** Ochranné pomůcky, mezi které patří protiprachová maska, neklouzavá bezpečnostní obuv, přilba nebo ochrana sluchu, používané za vhodných podmínek, snižují počet zranění.
- Zabraňte neúmyslnému spuštění. Před připojením ke zdroji napájení a/nebo akumulátoru, zvednutím nebo přenášením nářadí se ujistěte, že je vypínač ve vypnuté poloze.** Přenášení elektrického nářadí s prstem na spínači nebo zapínání elektrického nářadí, které má spuštěný spínač, vybízí k nehodám.
- Před spuštěním elektrického nářadí vyjměte seřizovací klíč nebo francouzský klíč.** Klíč nebo francouzský klíč ponechaný na rotující části elektrického nářadí může způsobit zranění osob.
- Nepřeceňujte své síly. Stále udržujte správný postoj a rovnováhu.** Díky tomu dokážete

elektrické nářadí v neočekávaných situacích lépe ovládat.

- e. **Správně se oblékněte. Nenoste volné oblečení ani šperky. Udržujte vlasy, oděv a rukavice mimo dosah pohyblivých částí.** Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit o pohyblivé části.
- f. **Pokud jsou k dispozici zařízení pro připojení zařízení pro odsávání a sběr prachu, zajistěte jejich připojení a správné používání.** Používání těchto zařízení může snížit nebezpečí související s prachem.
- g. **Nedopust'te, abyste na základě častého používání nářadí polevili a ignorovali zásady bezpečnosti práce s nářadím.** Neopatrný zásah může během zlomku sekundy způsobit vážné zranění.

## POUŽÍVÁNÍ A PÉČE O ELEKTRICKÉ NÁŘADÍ

### VAROVÁNÍ

- a. **Elektrické nářadí nepoužívejte násilím. Použijte správný nástroj pro danou situaci.** Správné nářadí odvede práci lépe a bezpečněji při rychlosti, pro kterou je určeno.
- b. **Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud se nezapne nebo nevypne pomocí spínače.** Nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a je třeba jej opravit.
- c. **Před jakýmkoli nastavováním, výměnou příslušenství nebo skladováním elektrického nářadí odpojte zástrčku od zdroje napájení a/nebo vyjměte akumulátor z elektrického nářadí (je-li odnímatelný).** Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění nářadí.
- d. **Nečinné nářadí ukládejte mimo dosah dětí a jiných nepoučených osob.** V ruku nevyškolených uživatelů je nářadí nebezpečné.
- e. **Dbejte na údržbu elektrického nářadí a příslušenství. Zkontrolujte, zda nedošlo k chybnému seřízení nebo spojení pohyblivých částí, zlomení dílů a jakýkoli jiný stav, který by mohl ovlivnit fungování elektrického nářadí. V případě poškození nechte elektrické nářadí před použitím opravit.**  
Mnoho nehod vzniká v důsledku nesprávně udržovaného elektrického nářadí.
- f. **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Správně udržované řezné nástroje s ostrými břity se méně často zasekávají a lépe se ovládají.
- g. **Elektrické nářadí, příslušenství, vrtáky atd. používejte v souladu s těmito pokyny s přihlédnutím k pracovním podmínkám a s ohledem na prováděné práce.** Použití elektrického nářadí k jiným než určeným činnostem by mohlo vést k nebezpečným situacím.
- h. **Udržujte rukojeti a úchopové plochy suché, čisté a zbavené oleje a mastnoty.**  
Kluzké rukojeti a úchopové plochy neumožňují bezpečnou manipulaci a ovládání nářadí v neočekávaných situacích. **Použijte svorky nebo jiný praktický způsob upevnění a podepření obrobku na stabilní plošině.** Pokud budete přidržovat materiál, na kterém pracujete, rukou nebo tělem, znamená to nestabilitu, což může vést ke ztrátě kontroly.
- i. **Pokud akumulátor nepoužíváte, uchovávejte jej mimo dosah jiných kovových předmětů, mezi které patří kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné malé kovové předměty, které mohou vytvořit spojení mezi jednotlivými vývody.** Zkratování pólů baterie může způsobit jiskření, popáleniny nebo požár.
- j. **Nářadí pečlivě udržujte. Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Správně udržované nástroje s ostrými břity se méně často zasekávají a lépe se ovládají.
- k. **Zkontrolujte, zda nedošlo k chybnému seřízení nebo spojení pohyblivých částí, zlomení dílů a jakýkoli jiný stav, který by mohl ovlivnit fungování nářadí. V případě poškození nechte nářadí před použitím opravit.** Mnoho nehod vzniká v důsledku nesprávné údržby nářadí.
- l. **Používejte pouze příslušenství doporučené výrobcem pro váš model.** Příslušenství, které může být vhodné pro jedno nářadí, může při použití na jiném nářadí představovat riziko zranění.

## POUŽÍVÁNÍ A PÉČE O AKUMULÁTOROVÉ NÁŘADÍ

### VAROVÁNÍ

- Před vložením akumulátoru se ujistěte, že je vypínač ve vypnuté poloze.** Vkládání akumulátoru do elektrického nářadí, které má zapnutý spínač, vybízí k nehodám.
- Akumulátor nabíjejte pouze nabíječkou určenou výrobcem.** Nabíječka, která je vhodná pro jeden typ akumulátoru, může při použití s jiným typem akumulátoru způsobit nebezpečí požáru.
- Elektrické nářadí používejte pouze se speciálně určenými akumulátory.** Použití jiných akumulátorů může způsobit riziko zranění a požáru.
- Pokud akumulátor nepoužíváte, uchovávejte jej mimo dosah jiných kovových předmětů, mezi které patří kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné malé kovové předměty, které mohou vytvořit spojení mezi jednotlivými vývody.** Zkratování pólů baterie může způsobit popáleniny nebo požár.
- Za nepříznivých podmínek může z akumulátoru vystříknout kapalina. V takovém případě se vyhněte kontaktu s ní. Pokud dojde k náhodnému kontaktu, opláchněte zasažené místo vodou. Pokud se tekutina dostane do očí, vyhledejte lékařskou pomoc.** Kapalina vystřikující z baterie může způsobit podráždění nebo popáleniny.
- Nepoužívejte poškozený nebo upravený akumulátor nebo nástroj.** Poškozené nebo upravené akumulátory se mohou chovat nepředvídatelně, což může vést k požáru, výbuchu nebo nebezpečí zranění.
- Nevystavujte akumulátor nebo nástroj ohni nebo nadměrně vysoké teplotě.** Vystavení ohni nebo teplotě nad 130 °C může způsobit výbuch. POZNÁMKA Teplotu „130 °C“ lze nahradit teplotou „265 °F“.
- Dodržujte všechny pokyny k nabíjení a nenabíjejte akumulátor ani nářadí mimo teplotní rozsah uvedený v návodu.** Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách mimo stanovený rozsah může akumulátor poškodit a zvýšit riziko požáru.

## SERVIS

**Servis elektrického nářadí svěřte kvalifikovanému opraváři, který používá pouze identické náhradní díly.** Tím je zajištěna bezpečnost elektrického nářadí.

**Servis nářadí smí provádět pouze kvalifikovaný servisní personál.** Servis nebo údržba prováděná nekvalifikovaným personálem může vést k nebezpečí zranění.

**Při údržbě nářadí používejte pouze identické náhradní díly. Postupujte podle pokynů v části Údržba v této příručce.** Použití neautorizovaných dílů nebo nedodržení pokynů pro údržbu může způsobit riziko úrazu elektrickým proudem nebo poranění.

## SPECIFICKÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA A SYMBOLY

### UPOZORNĚNÍ

Při provádění úkonu, při kterém se může spojovací prvek dotknout skrytého vedení nebo vlastní šňůry, držte elektrické nářadí za izolované úchopné plochy. *Spojovací prvky, které se dotýkají vodiče pod napětím, mohou způsobit, že se obnažené kovové části elektrického nářadí budou „pod napětím“ a obsluha může být zasažena elektrickým proudem.*

**Uvědomte si, že tento nástroj je vždy v provozním stavu, jelikož nemusí být zapojen do elektrické zásuvky.** Při instalaci nebo demontáži akumulátoru nebo vrtáků vždy nastavte spouštěcí spínač do uzamčené polohy OFF.

**Nepoužívejte větší než doporučené vrtáky nebo nástrčné hlavice.** Velké vrtáky nebo vrtačky mohou

přetížit klíč / vrták a poškodit motor a převody.

**Nepoužívejte, pokud jsou čelisti sklíčidla nebo jiné díly prasklé nebo opotřebované.**

**Nikdy neměňte směr otáčení, dokud se motor zcela nezastaví.**

**Během řízení nikdy nedržte materiál, na kterém pracujete, v ruce, na klíně nebo u jiných částí těla.**

**Nepoužívejte vrtačku jako frézu ani se nepokoušejte prodloužit nebo zvětšit otvory otáčením vrtáku. Vrtáky se mohou zlomit a způsobit zranění.**

**Nepřibližujte ruce k rotujícím částem.**

**Při montáži a demontáži vrtáku udržujte vrták v dostatečné vzdálenosti od sebe a všech předmětů.**

**Některé druhy dřeva obsahují konzervační látky, které mohou být toxické. Při práci s těmito materiály dbejte zvýšené opatrnosti, abyste zabránili vdechnutí a kontaktu s pokožkou. Vyžádejte si od dodavatele materiálu všechny dostupné bezpečnostní informace a řiďte se jimi.**

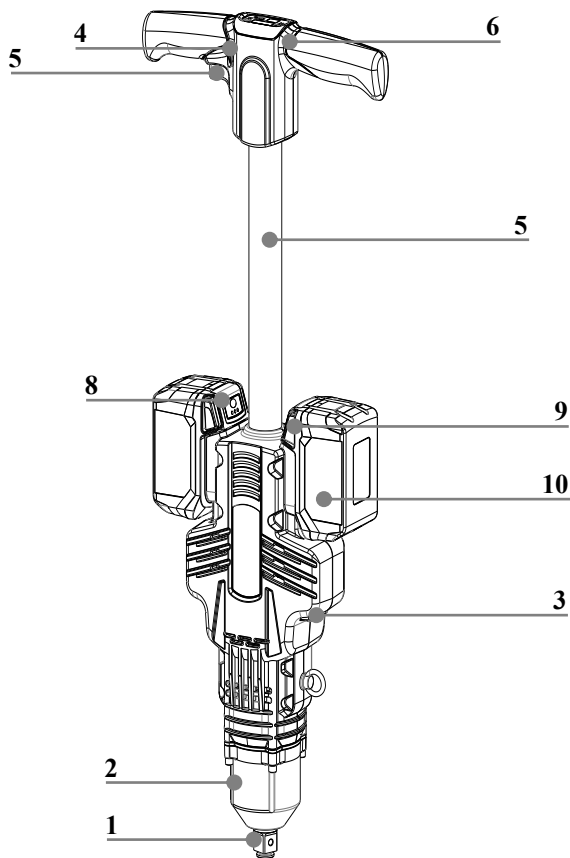
**Nedívejte se přímo do provozního světla.**

## SYMBOLY

Štítek na náradí může obsahovat následující symboly. Symboly a jejich definice jsou následující:

SYMBOL	NÁZEV	VYSVĚTLENÍ
V	Volty	Napětí (potenciál)
no	Rychlost bez zatížení	Otáčky bez zatížení
kg	Kilogramy	Hmotnost
 DC	Stejnosměrný proud	Typ proudu IEC60417.5031(2002.10)
.../min	Otáčky za minutu	Otáčky, rychlost povrchu, tahy atd. za minutu
rpm	Otáčky za minutu	Otáčky, rychlost povrchu, tahy atd. za minutu

## POPIS FUNKCE



### OVLÁDACÍ PRVKY A SOUČÁSTI

- |                                      |                                       |
|--------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Kovadlina 3/4"                    | 2. Hliníkové pouzdro převodovky       |
| 3. Vestavěná LED dioda               | 4. Tlačítko pro ovládání vpřed / vzad |
| 5. Volič otáček                      | 6. Rukojeť                            |
| 7. Rovná tyč                         | 8. Indikátor akumulátoru              |
| 9. Tlačítko pro uvolnění akumulátoru | 10. Sada akumulátoru                  |

### SPECIFIKACE

Číslo modelu	Jednotka	ARI60180A2-6 RI60180A2-6
Napětí	V (DC)	60

<b>Pohon / kovadlinka</b>	palce	3/4" čtvereční
<b>Max. utahovací moment</b>	ft-lbs/Nm	1070 / 1450
<b>Max. Reverzní točivý moment</b>	ft-lbs/Nm	1605 / 2175
<b>Rychlost bez zatížení</b>	rpm	0-1600
<b>Dopady za minutu</b>	ipm	0-2000
<b>Hmotnost nářadí (s akumulátorem 9,0 Ah)</b>	libry	17,27
<b>Hmotnost nářadí (s akumulátorem 9,0 Ah)</b>	kg	7,85
<b>Hodnota šumu</b>	L <sub>pA</sub> = xxx dB(A), L <sub>WA</sub> = xxx dB(A) K= xxx dB(A)	
<b>Hodnota vibrací</b>	a <sub>h</sub> = xxx m/s <sup>2</sup> K= xxx m/s <sup>2</sup>	

## ▲ VAROVÁNÍ

- Emise vibrací při skutečném používání elektrického nářadí se může lišit od deklarované celkové hodnoty v závislosti na způsobu používání nářadí.
- Je třeba určit bezpečnostní opatření na ochranu obsluhy, která jsou založena na odhadu expozice ve skutečných podmínkách používání (s přihlédnutím ke všem částem pracovního cyklu, jako je doba, kdy je nářadí vypnuto a kdy běží naprázdno, kromě doby spuštění).

## SPECIFIKACE

<b>Číslo modelu nabíječky</b>	DC60UN26-C25 / ADC60UN26-C25
<b>Vstup</b>	100-240 V AC, 50-60 Hz
<b>Výstup</b>	62,0 V DC
<b>Výstupní zesilovače</b>	2,5 A
<b>Vstupní výkon</b>	190 W
<b>Hmotnost nabíječky</b>	1,23 libry (0,56 kg)
<b>Číslo modelu akumulátoru</b>	B6029LA / B6029LB / B6035LE
<b>Kapacita akumulátoru</b>	2,0 Ah / 2,5 Ah / 4,0 Ah
<b>Typ</b>	Li-ion

## SVĚTELNÝ INDIKÁTOR NABÍJEČKY

LED INDIKÁTOR		SITUACE
ZELENÁ	ČERVENÁ	
Střídavě rychlé bliká		Zapnutí napájení
Vypnuto	Zapnuto	Pohotovostní režim
Pomalou bliká	Vypnuto	Nabíjení

Zapnuto	Vypnuto	Nabíjení je dokončeno
Vypnuto	Pomalou bliká	Akumulátor je poškozený, vyměňte jej za nový.
Střídavě pomalu bliká		Ochrana proti vysoké a nízké teplotě. Počkejte, dokud se teplota akumulátoru nevrátí na normální úroveň.
Současne pomalu bliká		Nedostatečná kapacita akumulátoru, doporučuje se vyměnit akumulátor za nový.

## NÁVOD K NABÍJENÍ AKUMULÁTORU

1. Ujistěte se, že napětí napájecího obvodu je stejné jako napětí uvedené na štítku se specifikacemi nabíječky. Připojte nabíječku ke zdroji napájení. Dokud se nerozsvítí červená kontrolka (6). To znamená, že nabíječka je připravena k nabíjení.
2. Umístěte sadu akumulátoru (1) na nabíječku (2); zarovnejte kolejnice v prostoru pro akumulátor (4). Posuňte baterii na nabíječce dopředu až na doraz.
3. Akumulátor se zcela nabije po přibližně 70 minutách. Rozsvítí se zelená kontrolka.
4. Odpojte postupně akumulátor a nabíječku (pokud nechcete nabíjet jiný akumulátor).

### POZNÁMKA

Po běžném používání bude akumulátor vyžadovat 70 minut nabíjení, než bude plně nabitý. Úplně vybitý akumulátor potřebuje k úplnému nabití více než 70 minut.

Pokud nabíječku nepoužíváte, odpojte ji od zdroje napájení.

Akumulátor je z výroby zcela vybitý. **Proto bude vyžadovat 5-10 nabití / vybití, než dosáhne plné kapacity.**

## DŮLEŽITÉ POZNÁMKY K NABÍJENÍ

### UPOZORNĚNÍ

**Nejdelší životnosti a nejlepšího výkonu lze dosáhnout, pokud se akumulátor nabíjí při teplotě okolního vzduchu mezi 18 °C (65 °F) a 24 °C (75 °F).** Nenabíjejte akumulátor při teplotě vzduchu nižší než 40 °F (4,5 °C) nebo vyšší než 105 °F (40,5 °C). Tento postup je důležitý, aby nedošlo k vážnému poškození akumulátoru.

**Nabíječka byla navržena pro rychlé nabíjení akumulátorů v rozmezí 32 °F (0 °C) až 113 °F (45 °C).** Pokud je právě vložený akumulátor příliš studený nebo příliš horký, nabíječka jej nenabije a bude střídavě a nepřetržitě blikat pouze zelená a červená LED kontrolka. Jakmile se teplota akumulátoru vrátí do standardního teplotního rozsahu, rychlonabíjení se spustí automaticky.

**Pokud se akumulátor nenabíjí správně: zkontrolujte, zda nejsou póly akumulátoru znečištěné. V případě potřeby je očistěte vatovým tamponem a alkoholem.**

**Pokud se akumulátor stále řádně nenabíjí, odneste nebo pošlete nabíječku (a akumulátor)**

do nejbližšího certifikovaného servisního střediska.

Za určitých podmínek může při zapojení nabíječky do zdroje napájení dojít ke zkratování odkrytých nabíjecích kontaktů uvnitř nabíječky cizím předmětem. Do dutin nabíječky by se neměly dostat žádné cizí materiály vodivé povahy, například drátěnka, hliníková fólie nebo jakékoli kovové částice. Pokud v příhradce na baterie není žádný akumulátor, vždy odpojte nabíječku od zdroje napájení. Před čištěním odpojte nabíječku od sítě.

**Nabíječku nezmrazujte ani neponořujte do vody nebo jiné kapaliny.**

### VAROVÁNÍ

Nedovolte, aby se do nabíječky dostala jakákoliv tekutina. Může dojít k úrazu elektrickým proudem. Chcete-li usnadnit chlazení akumulátoru po použití, neumísťujte nabíječku do teplého prostředí, například do kovové kůlny nebo neizolovaného přívěsu.

### UPOZORNĚNÍ

Nikdy se nepokoušejte nabíječku z jakéhokoli důvodu otevřít. Pokud se plastový kryt nabíječky rozbije nebo praskne, vraťte jej do nejbližšího certifikovaného servisního střediska.

### POZNÁMKA

Uživatelé nejsou oprávněni provádět servis tohoto výrobku. Uvnitř nabíječky nejsou žádné díly, které by mohl uživatel opravovat. Aby nedošlo k poškození vnitřních součástí citlivých na statickou elektřinu, je nutné provést servis v nejbližším certifikovaném servisním středisku.

**PŘED POKUSEM O NABÍJENÍ AKUMULÁTORU VAŠEHO NÁŘADÍ SI PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY V ČÁSTI O NABÍJEČCE AKUMULÁTORŮ V TÉTO PŘÍRUČCE.**

Vždy používejte správný akumulátor (dodaný s nářadím nebo identický náhradní akumulátor). Nikdy neinstalujte jiný akumulátor. Zničíte si tím nářadí a můžete způsobit nebezpečný stav.

## DŮLEŽITÉ POZNÁMKY K AKUMULÁTORŮM

### UPOZORNĚNÍ

**Lithium-iontový akumulátor může zůstat v nabíječce, aniž by došlo k poškození akumulátoru nebo nabíječky.** Akumulátor zůstane v nabíječce plně nabitý.

**Pokud vyjmete akumulátor z příhradky na baterie před jeho úplným nabitím, nedojde k jeho poškození.**

**Pokud se provádí několik nabíjecích operací po sobě, může se nabíječka zahřát.** Jde o normální stav a neznamena to žádnou technickou závadu.

**Účinnost vybíjení baterie se při nízkých teplotách snižuje.** Pokud je teplota výjimečně nižší než -10 °C, baterie se automaticky vypne a elektrické nářadí již nebude použitelné.

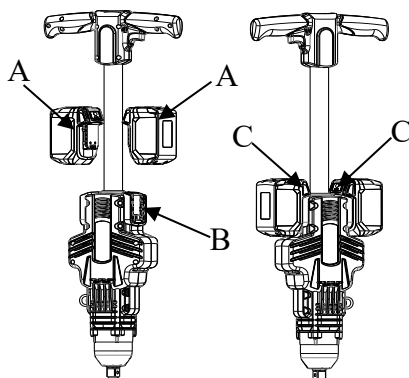
**Při opakovaných operacích vyžadujících velké množství energie nebo při přetížení se vnitřní teplota baterie dále zvyšuje.** Pokud se baterie přehřeje, automaticky se odpojí. Elektrické nářadí nebude fungovat, dokud se teplota nevrátí do normálu.

### UPOZORNĚNÍ

**SADU AKUMULÁTORU NEPOUŽÍVEJTE,** pokud došlo k poškození a z článků akumulátoru vytéká kapalina. V případě zasažení pokožky okamžitě postiženou část umyjte a sledujte případnou kožní reakci. V případě potřeby vyhledejte lékařskou pomoc.

## MONTÁŽ

### INSTALACE NEBO VYJMUTÍ AKUMULÁTORU



Obr. 2

**VYJMUTÍ AKUMULÁTORU:** Stiskněte tlačítko pro uvolnění akumulátoru (C) a vytáhněte akumulátor (A) z náradí (B). (viz obr. 2).

**INSTALACE AKUMULÁTORU:** Zatlačte akumulátor (A) do náradí, dokud nezapadne na místo. (viz obr. 2).

### INSTALACE NÁSTRČNÝCH HLAVIC

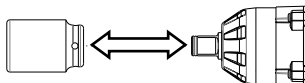
Při instalaci nástrčných hlavic vždy postupujte podle níže uvedeného návodu.

1. Nástrčnou hlavici zasuňte do kovadlinky (viz obr. 3)
2. Ujistěte se, že je vrták v kovadlině zafixován, a to zapasováním kuličky kovadliny.

### VYJMUTÍ NÁSTRČNÝCH HLAVIC

Při vyjímání nástrčných hlavic vždy postupujte podle níže uvedeného postupu.

3. Vytáhněte nástrčnou hlavici přímo z kovadliny. (viz obr. 3).



Obr. 3




#### **▲ UPOZORNĚNÍ**

Při instalaci a demontáži nástrčných hlavic vždy nastavte spínač (5) do vypnuté polohy.

## PROVOZ

## TOČIVÝ MOMENT OD STUPNĚ 1 DO STUPNĚ 36 A MAX. NASTAVENÍ

Stisknutím tlačítek vyberte stupeň.

-  Stupeň točivého momentu se postupně snižuje
-  Stupeň točivého momentu se postupně zvyšuje
-  **VYNULOVÁNÍ:** přímá obnova na maximální úroveň

STUPEŇ 0000: MAX. 1070 ft-lbs(1450 Nm)

STUPEŇ 0001, 0002, 0003, 0004....0036

Automatické vypnutí rozsahu točivého momentu:

110~370 ft-lbs (150 Nm~500 Nm)



**POZNÁMKA:** Před jakoukoli změnou nastavení se ujistěte, že je nástroj v klidové poloze.

**POZNÁMKA:** Funkce automatického vypnutí je k dispozici pro stupeň 1 až 36 v režimu dopředného provozu. Nástroj se přestane otáčet, jakmile točivý moment dosáhne cílové úrovně každého stupně.

**POZNÁMKA:** Pokud se rozsvítí kód abnormálního stavu, došlo k chybě nebo se aktivovala ochrana proti spuštění. Vyměňte akumulátor nebo nechte nářadí 30 minut v klidu.

## VOLIČ OTÁČEK

Volič otáček nabízí uživateli bezpečnostní funkci pro upevňování.

Chcete-li nářadí spustit, stiskněte spínač. Chcete-li nářadí vypnout, uvolněte spínač (viz obr. 1A).

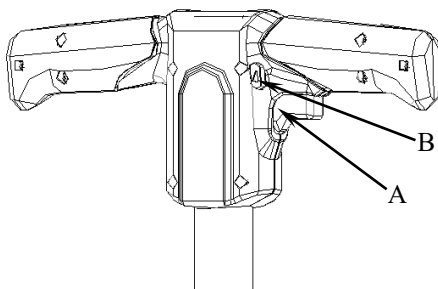
Nářadí je vybaveno brzdou. Kladivo se zastaví, jakmile se spínač zcela uvolní. Volič otáček umožňuje zvolit nejvhodnější otáčky pro konkrétní použití. Čím více stisknete spínač, tím rychleji bude nářadí pracovat.

**POZNÁMKA:** Nepřetržité používání v rozsahu proměnných otáček se nedoporučuje. Mohlo by dojít k poškození spínače, kterému je třeba se vyhnout.

## OVLÁDACÍ TLAČÍTKO VPŘED / VZAD

Ovládací tlačítko pro posun vpřed / vzad určuje směr pohybu nástroje a slouží také jako vypínací tlačítko. Chcete-li zvolit otáčení vpřed, **UVOLNĚTE SPÍNAČ VOLIČE RYCHLOSTI** (viz obr. 1A) a stisknete ovládací tlačítko pro posun vpřed / vzad (viz obr. 1B) směrem k levé straně nástroje. Chcete-li zvolit zpětný chod, stisknete ovládací tlačítko pro posun vpřed / vzad směrem k pravé straně nářadí. Středová poloha ovládacího tlačítka zablokuje nástroj ve vypnuté poloze. Při změně polohy ovládacího tlačítka se ujistěte, že je spínač uvolněn.

**POZNÁMKA:** Při prvním spuštění nářadí po změně směru otáčení se může při startu ozvat cvaknutí. To je normální a neznamená to problém.



Obr. 1

### VESTAVĚNÁ LED DIODA

Vestavěná LED dioda dokáže osvětlit pracovní plochu a zlepšit viditelnost při vrtání / pohybu v místech s nedostatečným osvětlením.

### ELEKTRICKÁ BRZDA

Volič otáček je vybaven elektrickým obvodem funkce brzdy. Po uvolnění spínače nářadí důsledně pracuje tak, aby se rychle přestalo otáčet.

### INDIKÁTOR NABÍTÍ AKUMULÁTORU

Spuštění nástroje a indikátoru akumulátoru, který zobrazuje zbývající kapacitu akumulátoru

1. Svítí jedna kontrolka: zbývající kapacita 30 %.
2. Svítí dvě kontrolky: zbývající kapacita 60 %.
3. Svítí všechny kontrolky: zbývající kapacita 100 %.



### POZNÁMKA

Před použitím vždy zkontrolujte směr otáčení.

1. Po nepřetržitém používání nechte rázový utahovák 15 minut v klidu, než vyměníte akumulátor. Pokud zahájíte práci znovu ihned po výměně akumulátoru, teplota motoru, spínače atd. se zvýší a nakonec dojde k jejich spálení.
2. Umístěte hrot šroubu do nástrčné hlavice. Nářadí směřujte přímo na šroub.
3. Zatlačte na nářadí směrem dopředu, aby nástrčná hlavice nesklouzla ze šroubu.
4. Chcete-li začít, zapněte rázový utahovák / klíč. Vždy kontrolujte utahovací moment momentovým klíčem. Upevňovací moment může ovlivnit řada faktorů, včetně následujících:

**Napětí:** Nízké napětí způsobené téměř vybitou baterií sníží upevňovací moment.

**Velikost nástrčné hlavice:** Pokud nepoužijete správnou velikost nástrčných hlavic, dojde ke snížení upevňovacího momentu.

**Spínač voliče otáček:** Při práci s nářadím při snížených otáčkách se sníží upevňovací moment.

**Velikost šroubu:** Větší průměry šroubů obecně vyžadují vyšší upevňovací moment. Upevňovací moment se také liší v závislosti na délce, třídě a koeficientu upevňovacího momentu.

**Materiál:** Upevňovací moment ovlivňují typ materiálu a povrchová úprava materiálu.

**Doba upevnění:** Delší doba upevnění vede ke zvýšení upevňovacího momentu. Delší než doporučená doba upevnění by mohla způsobit přetížení šroubů, jejich odizolování nebo poškození.

#### **POZNÁMKA**

Po nepřetržitém používání nechte rázový utahovák 15 minut v klidu, než vyměníte akumulátor. Pokud zahájíte práci znovu ihned po výměně akumulátoru, teplota motoru, spínače atd. se zvýší a nakonec dojde k jejich spálení.

#### **POZNÁMKA**

Nepřetržité používání v rozsahu proměnných otáček se nedoporučuje. Mohlo by dojít k poškození spínače, kterému je třeba se vyhnout.

#### **POZNÁMKA**

Při změně polohy ovládacího tlačítka se ujistěte, že je spínač voliče otáček uvolněný.

#### **POZNÁMKA**

Při prvním spuštění nářadí po změně směru otáčení se může při startu ozvat cvaknutí. To je normální a neznamena problém.

## **ÚDRŽBA**

#### **VAROVÁNÍ**

Před použitím čisticích roztoků vyjměte akumulátor z nástroje.

#### **POZNÁMKA**

Nářadí je z výroby řádně namazáno. Toto mazání by mělo vydržet po celou dobu životnosti nástroje.

#### **POZNÁMKA**

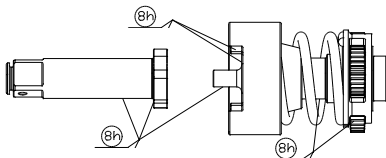
Opravy a údržbu nářadí smí provádět pouze autorizované **servisní středisko**.

## **ČIŠTĚNÍ**

Při běžícím motoru alespoň jednou týdně vyfoukejte suchým vzduchem nečistoty a prach ze všech větracích otvorů. Při provádění této činnosti noste ochranné brýle. Vnější plastové části lze čistit vlhkým hadříkem a jemným čisticím prostředkem. Přestože jsou tyto díly vysoce odolné vůči rozpouštědlům, NIKDY je nepoužívejte.

## MAZÁNÍ

Odstraňte kužel a namažte kovadlinu, sestavu nárazového mechanismu a převody mazivem. Mazivo nanášejte rovnoměrně a střídavě. Nadměrné nahromadění maziva má za následek pomalý chod. Podívejte se na výkres. Frekvence údržby je 8 hodin skutečného používání.



## PŘÍSLUŠENSTVÍ

**Používejte pouze příslušenství doporučené výrobcem pro váš model.** Příslušenství, které může být vhodné pro jedno nářadí, se může stát nebezpečným při použití na jiném nářadí.

Doporučené příslušenství pro použití s nářadím je k dispozici za příplatek v místním servisním středisku.

**DŮLEŽITÉ:** Pro zajištění BEZPEČNOSTI a SPOLEHLIVOSTI výrobku by opravy, údržba a seřízení měla provádět certifikovaná servisní střediska nebo jiné kvalifikované servisní organizace, a to vždy s použitím identických náhradních dílů.

## OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Před likvidací poškozeného nářadí se informujte u příslušné státní agentury pro ochranu životního prostředí o zvláštních omezeních pro likvidaci nářadí, nabíječky a akumulátoru nebo je odevzdejte k recyklaci v certifikovaném servisním středisku.



Kód chyby

Kód	Abnormální stav	Odstranění problému
01	Akumulátor Nadměrný proud	Uvolněte spínač a poté jej stiskněte, čímž se nářadí znovu spustí.
02	Akumulátor Nízké napětí	1. Vyměňte jej za druhý nabitý akumulátor. 2. Stávající akumulátor nabijte.
03	Akumulátor Nízká teplota	1. Vyměňte jej za druhý nabitý akumulátor. 2. Stávající akumulátor předejte až na 16 °C
04	Akumulátor Přehřátí	1. Vyměňte jej za druhý nabitý akumulátor. 2. Udržujte stávající akumulátor baterii v chladu.
05	Zastavení spuštěného nástroje (Přehřátí motoru)	Nástroj nechte vychladnout na pokojovou teplotu a stisknutím spínače jej znovu spusťte.
06	Zastavení spuštěného nástroje (Nadměrný proud v motoru)	Uvolněte spínač a poté jej stiskněte, čímž se nářadí znovu spustí.
07	Zastavení spuštěného nástroje (Kontrolka přehřátí)	Nástroj nechte vychladnout na pokojovou teplotu a stisknutím spínače jej znovu spusťte.

**ACDelco™**

ACDelco, emblém ACDelco a související grafické ztvárnění ACDelco jsou ochranné známky společnosti General Motors používané na základě licence společnosti Mobiletron Electronics Co., Ltd.

**Durofjx**



Pro technickou podporu volejte: 886-4-25683366

Servisní adresa: Mobiletron Electronics Co., Ltd.

No. 85, Sec. 4, Chung-Ching Rd.  
Ta-Ya, Taichung, 428, Tchaj-wan  
[www.durofix.com.tw](http://www.durofix.com.tw)



**My: Mobiletron Electronics Co., Ltd.**

**85, Sec. 4, Chung Ching Rd., 428 Taya District, Taichung City, Tchaj-wan**

**prohlašujeme na vlastní odpovědnost, že zařízení**

**Zařízení: Rázový utahovák / šroubovák**

**Model / sériové číslo: RI60180A2-6, ARI60180A2-6**

**na které se vztahuje toto prohlášení, je v souladu s těmito normativními dokumenty:**

- **Směrnice o strojních zařízeních: 2006/42/ES**
- **Směrnice EMC: 2014/30/EU**

**a odpovídá následující normě EN,**

**EN62841-1 :2015**

**EN 62841-2-2:2014**

**EN55014-1: 2017**

**EN55014-2:2015**

**Technickou dokumentaci uchovává náš autorizovaný zástupce:  
EUROMATE GmbH**

**Emil- Lux- Straße 1, D-42929 Wermelskirchen, Německo**

**Podpis**

*Wen-Yaw Chi*

---

Wen-Yaw Chi